LIČNA ZAŠTITNA SREDSTVA

ALBO d.o.o.
Preduzeće za proizvodnju, inženjering, trgovinu i usluge
Sedište: Vojvođanskih brigada 56, 11273 Batajnica
Veleprodaja: Batajnički drum bb, 11080 Zemun
Tel/fax: +381 11 78 70 790
E-mail: info@albo.biz
www.albo.biz

INSTITUT ZA PREVENTIVU, ZAŠTITU NA RADU I PROTIVPOŽARNU ZAŠTITU I RAZVOJ D.O.O.
Kraljevića Marka 11
21000 Novi Sad

PREDMET: POTVRDA O IZVRŠENOM PREDAVANJU I INSTRUKCIJAMA

Ovim putem potvrdjujemo da je g-din **Vanja Stanojević** 06.10. 2012. godine, prisustvovao predavanju o načinu obavljanja periodičnog pregleda i instrukcijama o korišćenju opreme (LZS-a) za zaštitu od pada, proizvođača „PROTEKT" Poljska, kao i demonstraciji opreme, a u svrhu obavljanja periodičnih pregleda, vršenja instruktaže i obuke drugih korisnika navedenom opremom .

Prilikom predavanja, prisutnom je predata kompletna tehnička dokumentacija u pisanoj i elektronskoj formi (uputstvo za korišćenje i uputstvo za pregled opreme, sertifikati, deklaracije, uverenje o primenjenim merama zaštite na radu i katalog proizvoda u elektronskoj formi).

Napomena: Obuka je izvedena: 06. 10. 2012.god. u vremenu od 11,00 do 14:30 u prostorijama poslovnog centra kompanije ALBO d.o.o. Batajnički drum br. 289.

Gore navedena osoba, obučena je za obavljanje periodičnih pregleda kao i obuku drugih lica za upotrebu opreme Protekt (kaiševi, remeni, užad, absorberi, zaustavljevači pada i konektora), u skladu sa uputstvima proizvođače i standardom EN 365, a na sopstvenu odgovornost .

Predavanje i obuku izveo:

Zoran Šimurina
Prilog : original CERTIFIKAT br. **02-12/2010** i overn prevod sertifikata

Beograd, 06.10.2012.god.

Za ALBO d.o.o.

Zoran Šimurina

PREDUZEĆE ZA PROIZVODNJU, INŽENJERING, TRGOVINU I USLUGE "ALBO" ŠP-7 d.o.o. ZEMUN, VOJVOĐANSKIH BRIGADA 56

PROTEKT
ul. Starorudzka 9
93-403 Łódź
POLAND
tel: (+48 42) 680 20 83
fax: (+48 42) 680 20 93
e-mail: protekt@protekt.com.pl

CERTIFICATE SERVICE PERSON

Certificate No.:

02-12/2010

issued to:

Simurina Zoran

company:

ALBO

Batajnički drum bb, 11273 Batajnica
Belgrade, Serbia

We, PROTEKT company, whose registered office is at ul. Starorudzka 9, 93-403 Lodz, Poland, hereby certify that after attending successfully a training, above mentioned person has the knowledge and is authorized to perform periodical inspections on fall protection equipment, and instruct others in the use and the inspection, in particular:

- **harnesses, belts, lanyards, energy absorbers, guided type fall arresters, connectors.**

manufactured by PROTEKT, in accordance to valid producer service instructions and to the standard EN 365 on his own responsibility.

Issue date:

06/12/2010

PROTEKT®
Grzegorz Łaszkiewicz
93-403 Łódź, ul. Starorudzka 9
NIP 831-000-16-53 REGON: 471655302

Grzegorz Łaszkiewicz
General Manager

OVERENI PREVOD SA ENGLESKOG JEZIKA

PROTEKT

PROTEKT
ul. Starorudzka 9
93-403 Lodz
POLJSKA

tel. (+48 42) 680 20 83
faks (+48 42) 680 20 93
email: protekt@protekt.com.pl

SERTIFIKAT ZA SERVISERA

Broj sertifikata:
02-12/2010

Izdat:
Simurina Zoranu

Kompanija:
ALBO
Batajnički drum bb, 11273 Batajnica
Beograd, Srbija

Mi, kompanija PROTEKT, sa registrovanim sedištem u ul. Starorudzka 9, 93-403 Lodz, Poljska, ovim potvrđujemo da nakon uspešnog pohađanja obuke, gore navedena osoba poseduje znanje i ovlaštena je za obavljanje periodičnih pregleda opreme za zaštitu od pada, kao i za obuku drugih lica za upotrebu i pregled, a posebno:

- **kaiševa, remena, užadi, absorbera energije, zaustavljača padova sa vođicom, konektora.**

koje proizvodi PROTEKT, u skladu sa važećim upustvima proizvođača za servisiranje i standardom EN 365 na sopstvenu odgovornost.

Datum izdavanja
06/12/2010

PROTEKT
Grzegorz Laskiewicz
93-403 Lodz, ul. Starorudzka 9
NIP 831-000-18-53 REGON 471658302

Grzegorz Laskiewicz
Generalni direktor (potpisan)

----------(kraj prevoda)----------

Ja, dole potpisani sudski prevodilac, postavljen rešenjem Ministarstva pravde Republike Srbije br. 740-06-750/2003-04 od 18.07.2003., ovim potvrđujem da je ovaj prevod na srpski jezik u potpunosti veran originalu dokumenta na engleskom jeziku. Moje nameštenje traje neograničeno.

Beograd, 09.08.2011.
Br. 943/2011

BRANISLAVA JOVANOVIĆ
sudski prevodilac za engleski jezik

SUDSKI PREVODILAC ZA ENGLESKI JEZIK
JOVANOVIĆ BRANISLAVA
BEOGRAD